

## **DURÉE DU MANDAT / *MANDATE PERIOD***

Le présent mandat est donné à compter de ce jour pour une durée de / **This mandate is granted from today either for a period of**

soit jusqu'au **i. e. until**

date à laquelle il prendra automatiquement fin. Toutefois, passé un délai de trois mois à compter de sa signature, il pourra être dénoncé à tout moment par chacune des parties avec un préavis de quinze jours, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception.

**when it will automatically end. Nonetheless, after a three-month period from time of signature, any party may terminate it at any time with a period of fifteen days' notice, by recorded delivery registered letter.**

